

HCE-DL01 系列  
原液 (500ml) + 便攜式噴瓶  
ECLEAR ZERO  
HCE-DL02 系列  
無需稀釋便可立即使用的小容量 100ml 噴霧  
ECLEAR ZERO LIGHT  
**使用說明書**

次氯酸水具備卓越的除菌、除臭效果，是可以去除過敏物質（花粉、蟎蟲、灰塵）的水溶液不會殘留於衣物或肌膚上的弱酸性。  
使用前請務必認真閱讀本說明書，保證正確的操作手法。

## 安全注意事項（請務必遵守）

### ⚠️ 使用注意事項

- 本產品不可飲用。  
請勿誤吸入或誤食。
- 請勿與其他清潔劑或藥物混合使用。
- 請使用管道自來水進行稀釋。
- 由於使用的是便攜式噴瓶，所以稀釋後的液體請在 1 個月之內使用完畢。
- 在使用於加濕器前，請先在水箱中倒入適量的水後再倒入本液體。
- 在使用於加濕器前，請仔細閱讀加濕器的使用說明書。
- 若用於衣物、各式墊子及傢私等時，請先在不顯眼的地方進行試用，並觀察是否出現變色等問題後使用。
- 請勿直接用於人體。
- 為保證最佳使用體驗，請勿將本產品倒入其他容器進行保管。

### ⚠️ 保管注意事項

- 請保管在嬰幼兒無法觸及的地方。
- 保存時，請避免陽光直射並蓋好蓋子，垂直放置，以免發生傾倒或溢出的現象。
- 請於開封後冷藏保管於暗處，並盡早使用。

### ⚠️ 應急處理

- 若不慎入眼，請立即以流動清水沖洗。
- 若不慎吞服，請立即採用飲水等應急處理措施
- 如有異常或出現不適，請諮詢醫師。  
※就醫時請攜帶本產品。

### 其他

- 本產品不能做醫療用途。
- 不代表去除所有的病菌及細菌。
- 最終效果將因使用環境的不同而出現差異。

## 請確認包裝內容

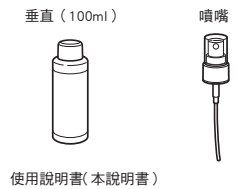
### ECLEAR ZERO

原液 (500ml) + 附帶便攜式噴瓶  
型號：HCE-DL01 系列



### ECLEAR ZERO LIGHT

無需稀釋便可立即使用的小容量 100ml 噴霧  
型號：HCE-DL02 系列



## ECLEAR ZERO 的使用方法

使用管道自來水稀釋原液後，倒入加濕器、噴瓶等各種噴霧工具中使用。  
可根據不同的使用用途，變更稀釋的比例。

### ■ 使用便攜式噴瓶時的使用方法

- ① 從附帶的噴瓶上取下噴嘴。



- ② 使用附帶的量杯，將約 7ml 的本液體倒入瓶中。

- ③ 使用量杯，並加入約 23ml 的水到噴瓶中進行稀釋。

- ④ 噴嘴牢固安裝於噴瓶上。



- ⑤ 並把兌水稀釋後的液體噴灑在需要除菌或有異味的場所。

- 請倒入附帶的噴瓶中使用。
- 請使用管道自來水進行兌水稀釋。
- 由於使用的是便攜式噴瓶，所以稀釋後的液體請在 1 個月之內使用完畢。
- 若使用後效果不佳，可選擇慢慢倒入本原液

### ■ 使用加濕器時的使用方法

原液：水以 1 : 9 的比例進行兌水稀釋後使用。

例如：加濕器的水箱容量為 80ml 的時候，先倒入 72ml 的水再把 8ml 本液體倒入。

- 本產品可以使用超音波式加濕器及氯化式加濕器。不可使用加熱式加濕器。
- 當閣下使用加濕器時，請先加水再倒入原液。
- 為了避免超出水箱容量，請注意減少原液量及水量。
- 請勿直接使用原液。請務必兌水稀釋。
- 請務必使用附帶量杯進行兌水稀釋。

### ◇ ECLEAR ZERO 的稀釋方法

#### ■ 稀釋方法 1〔原液：水=1:3〕

- 30ml 量的製法/原液 7ml + 管道自來水 23ml
- 基礎設施或店鋪等需要嚴格進行衛生管理的場所中對於除菌、除臭的最佳濃度。

#### ■ 稀釋方法 2〔原液：水=1:3〕

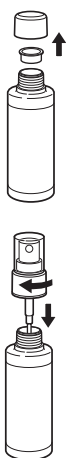
- 80ml 量的製法/原液 8ml + 管道自來水 72ml
- 200ml 量的製法/原液 20ml + 管道自來水 180ml
- 一般家庭中對於空間除菌或除臭的最佳濃度。

最終得到的容量	本液體的使用量	量杯標準	原液：水
便攜式噴瓶中使用	約 7ml		1 : 3
加濕器 80ml 在水箱中使用 HCE-HU01/02/03 的時候	約 8ml		1 : 9
加濕器 200ml 在水箱中使用 HCE-HU01 的時候	約 20ml		1 : 9

## ECLEAR ZERO LIGHT 的使用方法

### ■噴嘴的安裝方法

- 請取下垂直的蓋子，並取下中間的塞。
  - 長時間保存後使用的時候，請取下蓋子及中間的塞。
- 請安裝附帶噴嘴。
  - 若長時間不使用，請取下噴霧器噴嘴，並裝上中間的塞，蓋上蓋子並進行保存。



## 保管方法

請在滿足以下保管條件的環境中保管本產品。

保管溫度：5 ~ 25°C

保管濕度：相對濕度 20 ~ 85%

### ■保管時的注意事項

- 請勿在以下場所進行保管。
  - 有直射陽光照射的場所
  - 高溫、潮濕的場所
  - 化學藥品的保管場所或發生腐蝕性氣體的場所
- 請蓋好蓋子，垂直放置，以免發生傾倒或溢出的現象。
- 請置于嬰幼兒的手無法碰到的地方保管。
- 為保證最佳使用體驗，請勿將本產品倒入其他容器進行保管。
- 請於開封後冷藏保管於暗處，並盡早使用。

### ■廢棄時

- 廢棄本產品時，請按照當地的相關規定進行處理。

## 基本規格

產品名稱	ECLEAR ZERO 原液 (500ml) + 便攜式噴瓶 (空瓶/30ml)	ECLEAR ZERO LIGHT 垂直 (100ml)
型號	HCE-DL01 系列	HCE-DL02 系列
成分	次氯酸水	
液體	弱酸性	
淨含量	500ml	100ml
使用量的標準	用作加濕器時為原液：以 1:9 兌水 噴霧使用原液：以 1:3 兌水	—
保管溫度	5°C ~ 25°C	
保管濕度	20% ~ 85%RH	

在非日本地區購買的顧客請諮詢購買國家的商舖。ELECOM 株式會社不予受理及回應非日本地區購買和使用本產品的諮詢。同時，不支持除日語之外的其他語言。更換商品時，將依據保修條款進行處理，但不受理非日本地區的商品更換事宜。

## ELECOM CO., LTD.

[www.elecom.co.jp/global/](http://www.elecom.co.jp/global/)

ELECOM Korea Co., Ltd. 5F Suam Bldg, 1358-17, Seocho2-dong, Seocho-gu, Seoul 137-862, Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 <a href="http://www.elecom.co.kr">www.elecom.co.kr</a>	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-3 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : <a href="mailto:info@elecom.asia">info@elecom.asia</a>
新宜麗客(上海)商貿有限公司 上海市徐匯區肇嘉浜路1065甲1603H室 電話 : +86 (0) 21 - 33680011 <a href="http://www.elecom.cn">www.elecom.cn</a>	ELECOM Singapore Pte. Ltd 33 UBI AVENUE 3 # 03-56. VERTICE SINGAPORE (408868) TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

- 插圖（及相關圖片）僅供參考。可能會出現實際產品與圖片不符的情況，煩請諒解。
- 如因提升安全指數、品質改良等原因而出現顏色、規格的變更，將不作另行通知。
- 本產品的外包裝等各處所提及的公司、產品名稱等一般均為各公司的商標或註冊商標。
- 若出現因製作問題而導致影響品質，我們將為閣下替換新的商品。其餘皆認作無責，請予以理解。

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Eclear zero / Eclear zero light  
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations  
1<sup>st</sup> edition, February 12, 2019

**ELECOM**

©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.